

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9175

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, SABADO 24 DE AGOSTO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## HORARIOS

### HAY QUE PROCURAR AVANZAR, PARA NO RETROCEDER JAMAS

Dentro de la democracia tienen todos los partidos políticos su máxima expresiva. Lo mismo los proletarios que los burgueses. Por eso nos condolemos del apoliticismo antidemocrático y antiparlamentario de «Solidaridad Obrera», de Barcelona. Creemos, repitámoslo, en su buena fe; lo que no creemos en su eficacia. Si triunfa un fascio, el primer víctima será «Solidaridad Obrera» y sus organismos sindicales. En el VII Congreso de la Internacional Comunista, celebrado estos días en Moscú, se ha dicho: «Los partidos comunistas de todos los países deben de pactar y hacer frente común con los demás partidos obreros y demócratas. Ante el temor de un fascio, deben de unirse con todos los partidos demócratas, aunque sean burgueses. Hay que defender los últimos rescoldos de la democracia burguesa, antes de que triunfe en ningún país el fascio.»

Así habla Moscú ahora. ¿A qué se debe esta rectificación? Sencillamente ante el error táctico en Alemania, Italia, Austria y Hungría, de los partidos obreros, de ir divididos, y que facilitaron el triunfo a la dictadura capitalista, disfrazada de fascismo. Ante este error y esta experiencia dolorosa, la Internacional Comunista, rectifica. Y da libertad de acción para que los partidos comunistas de todos los países, puedan tomar la actitud más conveniente de frente único, común o popular con aquellas fuerzas burguesas o proletarias que puedan luchar contra el fascio.

¿Por qué, pues, esa posición de «Solidaridad Obrera»? ¿No ve que esa es la única forma de facilitar el triunfo del fascismo español? Si le teme, ¿cómo fomenta una táctica que es la que más le conviene al capitalismo y a la reacción? No hablemos del apoliticismo de los sindicatos. Eso es cosa aparte. Lo esencial es la posición de la «Soli», como órgano de la C. N. T., cuando se muestra enemigo de la democracia. Con la democracia puede vivir, exponer sus ideas, propagar su credo. Si desaparece la democracia, ¿viene el triunfo del sindicalismo? Así fuera; pero bien sabe la «Soli» que eso puede suceder de momento, luego si por su táctica desapareciese la democracia, cómo podría justificarse ante la conciencia de los sindicatos, viendo que por su táctica había triunfado el fascismo, su más temible enemigo? ¿No será, pues, lo justo y lo conveniente recomendar al proletariado de que ellos, los sindicalistas son enemigos de la pseudo-democracia burguesa, pero que mientras no se pueda triunfar de una manera total en España el sindicalismo habría de actuar dentro de la pseudodemocracia burguesa, para que no triunfe el fascismo?

Si así fuera, nada tendríamos que decir. El proletariado y con él el sindicalismo, cumpliría una misión social y obrerista, aunque otra cosa crea. La otra táctica, la que emplea la «Soli» con el apoliticismo sistemático, con la enemiga sistemática también de la democracia y el proletariado, es una táctica suicida, con traria a los intereses inmediatos, morales y materiales del proletariado nacional. España posee en gran manera el

morbo de la reacción arraigado en la médula de nuestro pueblo. La única garantía de la democracia es el proletariado. Sin él, he dicho más de una vez, no hay democracia posible. Me dirán, que si es así, es mejor imponer un régimen obrerista, ya que los obreros son los más y los mejores. Conforme. Si esto se puede hacer vamos a ello. Pero si esto no es posible, y de momento no lo creo probable, es mejor defender la democracia, que no el cruzarse de brazos con el apoliticismo para dar pie al triunfo total de la reacción, y que imponga la dictadura de un fascismo.

Esta es la posición leal de un obrero de la pluma, de un amante de la libertad y de un enemigo sistemático del fascismo. Lo que temo es que en vez de avanzar, retrocedamos. Y eso es lo que hay que evitar. Ningún avance, ni social ni humano, nos parece bastante. Siempre más allá es el afán de todo buen demócrata, de todo buen liberal. Antes que dar un paso atrás, mil pasos hacia adelante. Pero lo que hay que procurar es no retroceder. Para ello han de poner todo su empeño no sólo los burgueses democráticos y liberales, que son muy pocos, sino

los partidos obreros, el proletariado en general, que son la gran masa del país.

J. BORT VELA

Madrid, agosto de 1935.

## El imperialismo y la guerra

(De «El Diluvio».)

Resulta un poco cómica la indignación en que parece que arden los ingleses ante la audacia de Mussolini y de sus fascios.

Pues, ¿qué se creían en la Gran Bretaña? ¿Que iban a criar víboras en su seno y que un día u otro no serían víctimas de la ponzoñosa picadura de tales animalitos?

No era posible semejante absurdo, y por eso se hace uno cruces ante la extrañeza de los dirigentes del Foreign Office.

Por lo visto, mister Eden se figuraba que manejar italianos dispuestos en escuadras es tan sencillo como aterrorizar indios atraillar cipayos.

¡Error insigne el de los estadistas de Albión!

El fascismo indirectamente es una creación suya.

Al nacer, lo acogieron con simpatía, porque vino a ahogar en la cuna la hidra de la revolución.

Las maniobras de los ex combatientes de la gran guerra, la dictadura contra el proletariado en el interior de Italia les parecía a todos los Gobiernos muy bien.

No comprendieron que las ideas medran, se desenvuelven y se amplifican, con criaturas espirituales que son, y, además, se exportan como cualquier otro producto.

El fascismo por la violencia ha conseguido dentro de Italia la unidad nacional.

Y la ha logrado hasta el punto de que no hay Gobierno que no tenga en el puño al país que regenta como el fascista.

El imperialismo amorosamente cultivado en Italia da los frutos amargos que necesariamente tenía que rendir.

Las grandes potencias consintie-

ron su desarrollo interior a costa de la libertad de un pueblo.

Ahora habrán de tolerar su expansión externa a costa del propio bolsillo y de los propios dominios coloniales.

### Señoras:

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes de verano.

Comodidad, limpieza y economía. Informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

## Lámparas Super-Arga

última creación de

# PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

### Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. Mahón.

## El día de Lerroux en Cataluña

El 8 de septiembre será una jornada memorable para la historia del Partido Republicano Radical, ya que se congregará en Barcelona la democracia republicana histórica en un acto de adhesión, de cordialidad y afecto a Alejandro Lerroux.

El «Día de Lerroux» significará además la plena identificación con la política seguida por el jefe del partido en estos momentos históricos y servirá para confundir en un abrazo y en un sólo anhelo a todos radicales españoles: laborar por la grandeza de la República, aceptando como necesaria la trayectoria señalada por Lerroux para el afianzamiento y prosperidad del régimen.

El 8 de septiembre habrá de grabarse con letras de oro en las páginas de la historia contemporánea española y republicana.

## Problemas internacionales

### EL TRAFICO DE ARMAMENTOS Y ETIOPIA INDEFENSA

Está asumiendo las proporciones de un escándalo internacional de primera magnitud la cuestión del tráfico de los armamentos por la actitud que la mayor parte de las potencias adopta respecto de Etiopía. Los Gobiernos europeos, sin excluir el británico cuya posición ante la posibilidad de un conflicto es singularmente comprometida, parecen haberse puesto de acuerdo para dejar la libertad de Etiopía a merced de una gran potencia que busca trampolines para lanzarse a más audaces empresas imperiales. Por descontentado puede tenerse ya el hecho de que la guerra, si llega a producirse, no se localizará fácilmente, cualquiera que sean los resultados inmediatos. Esto es lo que teme la Gran Bretaña sobre todas las cosas. Pero sus escrúpulos puritanos le impiden seguir ahora una fórmula aceptada en el mundo de los negocios, abriendo las puertas a la libre circulación de armamentos y municiones.

Desde tiempo inmemorial, desde que el tráfico con los armamentos y la municiones es un negocio, los negociantes tanto como los consumidores han puesto particular empeño en que no se pusiesen restricciones ni obstáculos en el camino de un intercambio con los instrumentos de muerte y destrucción. Cualquier otra cosa atacaría a fondo la ética y las normas de conducta de un mundo que jamás ha puesto reparos de carácter moral a la mejor marcha de sus negocios. En todas las Convenciones, Acuerdos y Tratados internacionales relativos a estas cuestiones se ha puesto especial empeño en mantener abiertas las rutas del comercio internacional de armamentos: en la Convención de La Haya, en el Convenio de la Sociedad de Naciones, en el Tratado mismo sobre armamentos firmado el 31 de agosto de 1930 por la Gran Bretaña, Francia, Italia y Etiopía, en el que se garantizan al «Emperador de Etiopía» facilidades para obtener todas las armas y municiones necesarias para la defensa de sus territorios de cualquier agresión externa.

Una de las potencias firmantes de este Tratado amenaza a la nación africana con una guerra cuyas proporciones y consecuencias pueden imaginarse si se tiene en cuenta que por el canal de Suez han pasado ya más de doscientos buques cargados con soldados, armamentos y municiones, según el informe de la Comisión internacional directora del canal. Hace medio año que se llevan a cabo febriles preparativos militares para la campaña.

Es Italia la que impide por ahora que Etiopía ofrezca un mercado nada despreciable a los fabricantes de armamentos y municiones del mundo civilizado, con la ayuda de la Gran Bretaña y de Francia. Al fin y al cabo es un problema nada difícil de resolver colocarse en actitud resuelta ante una potencia que si iniciado esta aventura sin pensar demasiado en llevarla a término, ha logrado situar las cosas en el terreno desde el cual ya no es fácil la retirada. Por esto pone Italia particular empeño en que ninguna potencia envíe armas y municiones a Etiopía, para que las ventajas iniciales de que dispone sean aún mayores, luchando contra una nación prácticamente desarmada.

Pero de todas las actitudes la más inexplicable es la de la Gran Bretaña, paladín denodado de todas las causas nobles siempre que vayan en ello cuestiones que afecten a su salud como gran potencia imperial. ¿Por qué ha prohibido el Gobierno de Londres que se exporten armas a Etiopía? Esto es más incongruente si se tiene en cuenta la profunda rivalidad imperial angloitaliana en tierras del mar Rojo. Nada de extraño tendría que una vez rotas las hostilidades Inglaterra adoptase una actitud distinta, para que devanar los sesos, aunque de ello pudiera surgir el que se evitase una guerra?

Importancia capital tiene esto para Inglaterra, que sólo disimula anunciando que también prohíbe la exportación de armas a Italia. Es una situación similar a la de hace pocos años en la Manchuria, cuando cediendo a la presión de la Sociedad de Naciones, se prohibió el envío de armas al Japón y a China, con lo que China, sin medios propios, quedaba por entero a merced del Japón. El Gobierno de Tokio no protestó entonces, como no protesta hoy el Gobierno de Roma. Esta analogía tiene mayor importancia cuando se considera el papel que ha jugado la industria inglesa de armamentos, que ha creado y desarrollado y sacado de ello amplios rendimientos. En Italia ha hecho Inglaterra otro tanto. Algunos de los establecimientos militares italianos más importantes están controlados por el capital y el genio industriales ingleses. ¿Teme la Gran Bretaña que Mussolini nacionalice los intereses británicos en Italia? Es posible.

Lo cierto es que la Gran Bretaña, que jamás toleraría, si en sus manos está el evitarlo, que Mussolini se apodere de Etiopía, con su actitud hace posible que se plantee un conflicto más inminente a medida que se aproxima el cese de la época lluviosa.

JAIME MENENDEZ.

## DON DOMINGO FLAQUER Y PONS

Falleció a los 20 años de edad el día de ayer a las 6 de la tarde después de recibidos los Santos Sacramentos

(R. I. P.)

Sus afligidos padres, hermanos, abuela, tíos y demás familia participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar esta tarde a las 5.

Casa mortuoria: Anuncivay, 17.

Mahón a 24 de agosto de 1935

(No se invita particularmente)

El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

### Ayuntamiento de San Luis

PROGRAMA de los festejos populares que este pueblo celebrará los días 24, 25 y 26 del corriente mes con motivo de la fiesta mayor de este pueblo.

#### DIA 24

A las 5 de la tarde. Se inaugurarán los festejos con disparo de morteretes.  
A las 6. Concierto musical en la Plaza de la República por la renombrada banda de don Bartolomé Mir ejecutando el siguiente programa:  
1.ª «Banda española» capricho de concierto.  
2.ª Fantasia de la ópera «Don Gil de Alcalá»  
3.ª Selección de la zarzuela «Katuska».  
4.ª Fantasia de la zarzuela «El cantar del arriero».  
5.ª «A orillas del Danubio» Azul Valses.  
6.ª «Raimundo Serrano» paso-doble.  
A las 8. Iluminación general.  
A las 9. Baile público en la Plaza de la República.

#### DIA 25

A las 7.30. Diana por una banda de música que recorrerá la población.  
A las 9.30. Reparto de bonos a los pobres de solemnidad.  
A las 3.30. Carreras pedestres para hombres y de caballerías adjudicándose a los vencedores los siguientes premios:  
Hombres, seis pesetas.  
Burros, una cuchara de plata.  
Mulos, una cuchara de plata y cinco pesetas.  
Potros, una cuchara de plata y diez pesetas.  
Caballos o yeguas, una cuchara de plata y veinte pesetas.  
Si se presentasen dos o más caballos o yeguas a juicio del señor Inspector Veterinario y de la Comisión nombrada al efecto reúnan las debidas condiciones y competentes, habrá un premio extraordinario para el vencedor y de accesit al que llegue en segundo término.  
Para tomar parte en dichas carreras será preciso que los dueños de las caballerías o quienes los representen se inscriban en la Secretaría de este Ayuntamiento antes de las doce del día veinticinco.  
A las tres exidas o salidas falsas deberán ponerse en línea recta para dar el sus o salida.

A las 5. Gran partido de foot-ball en el campo de Torret entre los equipos C. D. Menorca y el C. D. San Luis en el que se disputarán una artística copa regalo del Ayuntamiento.  
A las 6. Baile en la Plaza de la República.  
A las 9.30. Frente la citada plaza, se disparará un elegante castillo de fuegos artificiales de la renombrada Casa Relámpago a continuación baile público

#### DIA 26

A las 4 de la tarde. Carreras de bicicletas que correrán un trayecto de 35 kilómetros recorriendo los caseríos de Ollastrá y Torret y carretera de San Luis a Mahón dando la vuelta por el paseo de la Libertad y al finalizar dichas carreras se les adjudicará a los vencedores como primer premio una artística copa de plata meneses regalo de la empresa del «Casino La Amistad Social» y un segundo premio consistente en una hermosa pitillera de plata meneses regalo del «Café 19 de Mayo» siendo la meta entre el Casino y la Plaza de la República.  
A las 5.30. Juegos infantiles populares y baile en la citada plaza.  
A las 9.30. Suelta de globos, cohetes.

NOTA. Dado el interés que ha despertado el partido de foot-ball inserto en este programa, se previene a los que hayan de tomar parte en las carreras que se mantendrá por el encargado de dar el sus el máximo orden y condiciones establecidas para las mismas, con el fin, de dar principio puntualmente a la hora indicada para celebrar dicho partido.  
Desde las dos de la tarde del día veinticuatro hasta las doce de la noche del día veintiseis queda prohibido la circulación de toda clase de vehículos por la calle de Juan Manent.

Los días 24, 25 y 26 los autos y coches que se dedican al transporte de pasajeros tendrán su punto de parada en la plaza de Pablo Iglesias se dirigirán a dicha plaza a su llegada procedente de Mahón por la Avenida del Gobernador Carreras colocándose uno tras otro por el tur

### CENTRO DE ENSEÑANZA "FONTIRROIG"

Directora: Doña MAGDALENA HUMBERT

El plan de estudios de este Centro abarca las enseñanzas primaria, secundaria y superior, disponiendo para ello de personal competente y material escolar adecuado.

La Enseñanza Primaria, debidamente graduada y con separación de niños y niñas, estará a cargo exclusivamente de Doña Magdalena Humbert.

La Segunda Enseñanza y Superior se distribuyen en tres grupos autónomos, a saber:

Letras e Idiomas, a cuyo cargo estará y funcionará como Inspectora Doña Magdalena Humbert.

Ciencias Naturales y Físico-Químicas, bajo la responsabilidad de Don Rafael Salord, como Inspector.

Ciencias Exactas, a cargo de Don Bernardo Pax, como Inspector.

Carreras especiales que se preparan: Magisterio, Correos, Telégrafos, Aduanas, Estudios Mercantiles, Hacienda, ingreso en la Universidad, etc., etc.

Se abren matrículas para cursos de Inglés a cargo del culto Profesor Don Carlos Moysi.

Para todas las clases se cuenta con Profesores competentes y capacitados

## Crónica local y general

### Tropas a Menorca

#### Un acuerdo del Gobierno

En el último Consejo de Ministros se trató de la cuestión de la defensa nacional, especialmente en lo que afecta a Baleares.

Parece que se decidió poner en práctica seguidamente lo dispuesto respecto a estas islas.

Las primeras medidas se han concretado en el envío de fuerzas y el aumento de la guarnición actual de Baleares en cinco batallones de infantería y dos grupos mixtos de artillería.

Los batallones parece que se destinan entre las tres islas y los grupos mixtos según «La Última Hora» irán probablemente uno a Palma y otro a Ibiza.

El citado colega del que tomamos esta información la inserta bajo el prefijo «parece» en todos los extremos y dice también que las mencionadas fuerzas llegarán a sus destinos seguidamente en buques de la Transmediterránea flota para este fin.

#### Llegada de la moto-nave «Ciudad de Alicante»

Procedente de Castellón de la Plana fondeó ayer tarde a las seis la moto-nave «Ciudad de Alicante» al mando del capitán don José M.ª Sanchis.

Desembarcó un batallón expedicionario.

#### Llegada de un batallón de ametralladoras

Ayer tarde a las cinco y media avisó el vigía de Torret que estaba a la vista la moto-nave «Ciudad de Alicante» que conducía a ésta el batallón de ametralladoras número 1 de guarnición en Castellón de la Plana.

Media hora después fondeó en este puerto dicho buque que atracó al muelle frente la Aduana Nacional.

Puesta la plancha pasaron a bordo el Comandante Militar de Menorca Excmo. Sr. don Alvaro Fernández Barriol, el Contralmirante Jefe de esta Base Naval secundaria de Baleares, Excmo. Sr. don Guillermo Díaz, Jefe de E. M. Ayudantes, Jefe de los cuerpos del Ejército y marina oficiales francos de servicio y el Delegado de la Transmediterránea señor Taltavull, para saludar al Jefe y oficiales expedicionarios así como también el capitán del buque don José M.ª Sanchis.

La llegada del batallón fué presenciada por numeroso público que se hallaba en el muelle y también en los miradores.

En una dependencia de la Aduana Nacional, se obsequió con pastas y vinos a los Jefes y Oficiales recién llegados siendo el agasajo ofrecido por los cuerpos de esta guarnición.

Manda el Batallón de Ametralladoras

el Teniente coronel don José Giner Morrelló, y es segundo Jefe el Comandante don Ramón Rodríguez Llamas.

La plantilla es la siguiente: cuatro capitanes, 1 capitán médico, ocho tenientes, cinco subtenientes, cuatro brigadas, 1 sargento de 1.ª, 22 de 2.ª 1 maestro herrador, 1 guarnicionero, 1 armero 1 de banda, 34 cabos, 4 cornetas, 9 soldados de 1.ª y 203 de 2.ª

Resumen del personal: Jefes oficiales y asimilados 18, Suboficiales y asimilados 34, individuos de tropa 250.

Ganado: 13 caballos y 64 mulos con sus equipos.

Material: 24 ametralladoras, 2 carros de viveres, 2 de cocina, 1 carro cuba.

Es probable que mañana salga para Ciudadela a donde está destinado el batallón.

El viaje fué bueno y la tropa llegó sin novedad invirtiendo en la travesía 15 horas

Trasmitimos nuestro cordial saludo al Jefe, Oficiales, suboficiales, asimilados y tropa, deseándoles grata estancia en esta.

### Noticias marítimas

#### Buques correos

Anoche salió para Palma, el vapor «Atlante» con el pasaje valija y carga.

Procedente de Ibiza y Barcelona ha llegado esta mañana la moto-nave «Ciudad de Ibiza» al mando del capitán don Ricardo Samaranch.

Ha traído pasaje, valija y carga. Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

#### Llegada de submarinos

Después de terminado el crucero de prácticas, ha llegado esta mañana a las ocho a este puerto, la escuadrilla de submarinos compuesta del «B 1», «B 2» y «B 3».

Amarraron al muelle de costumbre.

#### Liga Marítima

Mañana a las tres y media de la tarde, habrá regatas de botes a la vela y después se celebrará lucido baile amenizado por la Orquesta «Fuly's Band».

Seguramente acudirá a la fiesta numerosa concurrencia.

## Ocasión

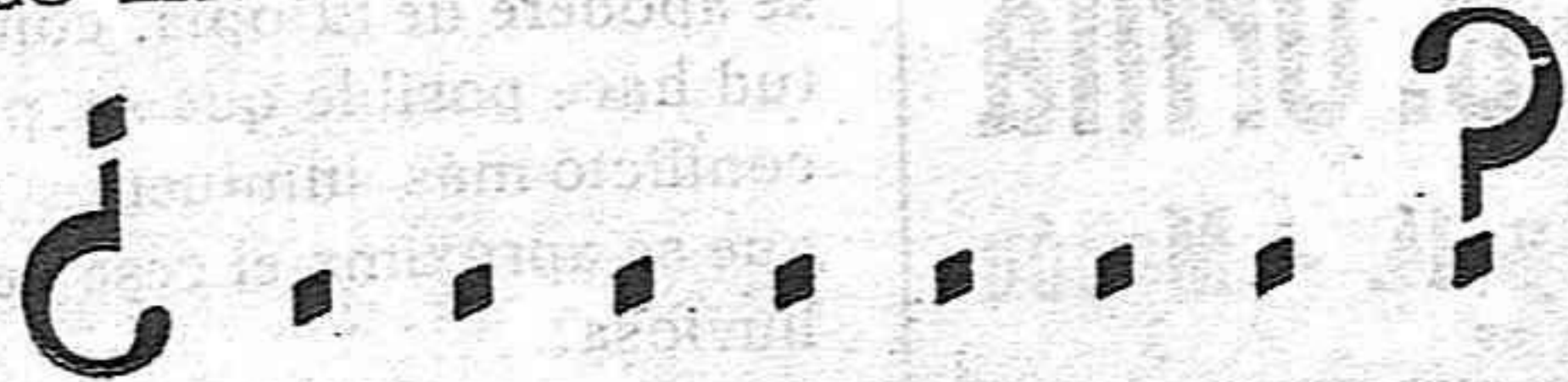
Se vende una máquina Singer una mesa vitrina y un ropero de luna, todo nuevo. — Gracia, 42.

## TEATRO PRINCIPAL

Días 7, 8 y 9 de septiembre de 1935

Fiestas mayores de la ciudad

La Empresa de este Teatro presentará durante las fiestas de Septiembre EL GIGANTESCO ESPECTACULO



#### Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el 22 del corriente han obtenido premio de 500 pesetas los billetes números 29353, 29379, 35095, 36238 y con las tres series el 36244 despachados en la Administración Loterías número 1 de la calle Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons.

—En el mismo sorteo han obtenido igual premio de 500 pesetas los billetes números 6103 y 18087, que se expendieron en la Administración número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Alejandro. (Estanco Pintor Calbo).

#### Concierto público

Programa que ha de ejecutarse mañana en el paseo de la Libertad, la banda «Bartolomé Mir» de 9.30 a 11.30 de la noche. ¡One-Step y Blues, de la revista americana «Jazz Bands»; M. Penella.

«Ronda Española», capricho de concierto; Irecretagoyena.

Fantasia de la ópera «Guillermo Tell»; Rosini.

Selección de la zarzuela «La del Soto del Parral»; Soutullo y Vert.

«Amparito Foca», pasodoble español; J. Teixidor.

#### Fundición menorquina

Con este nombre, lindante con los Talleres Mecánicos «Hijo de Antonio Parpal» y como filial de los mismos, se inaugurarán día 1 del próximo septiembre, la nueva fundición de hierro, cobre, bronce y demás metales, admitiéndose en cargos para la citada fecha; haciéndose observar que sobre todo los trabajos mixtos o sea aquellos que precisan ser mecanizados una vez fundidos, resultarán mucho más económicos que hasta la fecha, ya que siendo del mismo propietario los talleres quedarán suprimidos los intermediarios que son sin duda alguna los que los encarecen.

Próximamente y para mayor comodidad de los industriales metalúrgicos publicaremos las fechas de las diversas fundiciones mensuales que se verificarán con regularidad.

no correspondiente los primeros al Oeste y los segundos al Este saliendo unos y otros por la calle Duque de Grillón para dirigirse a la ciudad de Mahón.

Los autos y coches particulares podrán retirarse en los extremos de la calle Aleman.

Los taxis en el extremo de la calle de La Unión.

San Luis a 15 de agosto de 1935.—El Alcalde, Francisco Cardona.

## CASINO DEL CONSEY

GRANDIOSO PROGRAMA FESTIVO Y ALEGRE PARA EL SABADO, NOCHE a las 9.45

La emocionante película del oeste americano por TIM MAUOY

### La senda de la venganza

ESTRENO, ESTRENO, del gran film alegre, fresco y divertido

### El heredero de Bal Tabarin

Gran creación de DUVALLES, Don CASTO y LAS MUJERES MAS BELLAS DE PARIS.

Próximamente: GRANDIOSOS BAILES DE FIESTA MAYOR.

#### Pésame

Ayer a la edad de veinte años, falleció el joven don Domingo Flaquer Pons víctima de una penosa enfermedad, soportada con entereza y resignación hasta en los últimos momentos.

A su desconsolada familia y muy especialmente a los padres del desgraciado Domingo transmitimos la expresión de nuestra más sincera condolencia.

## ESTAMPADOS

HASTA FIN DE MES  
PRECIOS REBAJADOS

### SUCURSAL TERRES

#### Derribo

Dentro del próximo septiembre será derribada la torre metálica de la Estación Radio Telegráfica de la Mola que mide unos 60 metros y pesa unos 10.000 kilos. Este trabajo ha sido adjudicado a los Talleres Mecánicos «Hijo de Antonio Parpal».

## KÖRTING y TELEFUNKEN

son las dos marcas más prestigiosas, su fama es mundial.

Los vende al contado y a plazos la casa **Manolo Cardona**

#### Del accidente ocurrido al «Ciudad de Mahón»

Por noticias particulares que tenemos a la vista, se sabe que la avería ocurrida a la moto-nave «Ciudad de Mahón», careció de importancia y tanto el pasaje, como la rüpulación que descansaba apenas se dieron cuenta del accidente. Ocurrió a las dos y media de la madrugada.

El capitán nuestro amigo don Gerardo Corpas Valero, ordenó inmediatamente un reconocimiento interior del buque y en vista que no había novedad continuó viaje hacia los puertos de Gran Tarajal, Cabras, Arresife y Las Palmas en donde rindió viaje.

Sabemos que toda la tripulación se encuentra bien y que están agradecidos por los telegramas y cartas expedidos de esta ciudad, interesándose por su salud.

— Conforme dijimos ayer, se repara en Las Palmas el buque.

**Matriculas gratuitas para el bachillerato**

En el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza se ha abierto un plazo que terminará el 25 del próximo Septiembre, para solicitar el beneficio de matrícula gratuita para el curso de 1935 a 1936 y con aplicación únicamente a la enseñanza oficial.

El plazo para la solicitud de igual beneficio por los alumnos de enseñanza libre se anunciará oportunamente.

Para la concesión de las matrículas gratuitas se tendrá en cuenta la escasez de recursos y la aplicación notoria de los interesados. Los beneficiarios no estarán exentos del pago de timbres y pólizas.

Las peticiones deberán acompañarse de los documentos justificativos necesarios, a saber: certificación expedida por el centro oficial, empresa, casa comercial o taller, etc. etc. donde preste sus servicios el padre del alumno, en la que consten los emolumentos que perciba; fe de vida de las personas que componen la familia; y declaración firmada por el padre en la que haga constar, bajo su responsabilidad, si tributa o no y, caso afirmativo, con que cuota.

Quedan caducadas las concesiones de matrículas gratuitas hechas en años anteriores. Los que las venían disfrutando y sigan considerándose con derecho a ella deberán solicitarla de nuevo con los requisitos antes indicados.

**Los ruidos que molestan**

Para conocimiento de los propietarios y conductores de carruajes automóviles la Alcaldía de Palma hizo público que desde las once de la noche a las seis de la mañana solo se permitirá que suenen las bocinas de aire y queda terminantemente prohibido a dichas horas el uso de claxones y aparatos estridentes de aviso a los peatones.

La infracción de este acuerdo se castigará con multas.

La disposición obedece a repetidas quejas del vecindario.

**Tintorería Gallard DE BARCELONA**

Para encargos:

**La casa de las Medias**

**Fiestas mayores**

Hoy, mañana y el lunes, celebran las fiestas mayores los pueblos de San Luis y Ferrerías.

Se desarrollarán los programas publicados en la prensa.

Seguramente que los dos pueblos se verán muy concurridos.

**De viaje**

Para Palma salieron anoche en el vapor correo 46 pasajeros entre ellos don Bartolomé Planas, don Juan y don Jaime Clar, el teniente de carabineros jefe de esta Sección don Miguel Vila Olaria y el brigada don Ricardo López.

**Información militar**

**MANDOS.** — Presente en Palma el Excmo. Señor General de División, don Carlos Masquelet Lacaci, nombrado Comandante Militar de estas islas, se hizo cargo de dicho cometido, cesando en dicho cargo el Excmo. Señor General de Brigada, don Alvaro Fernández Burriel, que accidentalmente lo desempeñaba.

—Regresado a esta Plaza el Excmo. Señor Comandante Militar de Mahón con esta fecha se hizo cargo del mando y despacho de la Comandancia Militar, cesando el señor Coronel del Regimiento de Artillería de Costa número 4, don José Cotrina Ferrer, que accidentalmente lo ejercía.

**PERMISO.** —Quedan autorizados los señores primeros Jefes de los Cuerpos, Centros y Dependencias de esta guarnición, para conceder permiso a las clases e individuos de los suyos respectivos, que siendo naturales o teniendo familia en San Luis lo soliciten.

El permiso durará desde la tarde del día de hoy 24 del actual hasta el primer acto del servicio del día 27.

**Servicio de la plaza para hoy:**  
Parada: Regimiento de Infantería de Baleares número 39 y Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana: Regimiento de Artillería de Costa número 4.  
Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Giménez.

Imaginería: Comandante de Artillería don Carlos Tojar.

Visita Hospital. 1.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo



**PIDA LOS NUEVOS BOTELLINES**

**MARTINI & ROSSI**  
TAPON ROJO

**EN CADA UNO ENCONTRARA UN REGALO**

En su interior hallará el excelso vermouth mundialmente conocido; en su exterior, debajo de la etiqueta, un tesoro de arte y de valor. Para todas las culturas, para todos los gustos, para todas las edades, magníficas fotografías formando maravillosas colecciones y abundantes regalos en objetos y billetes de Banco desde 25 a 1.000 pts. Premios por valor de 10.000 pesetas a las primeras colecciones completas.

SOLICITE PROSPECTO DETALLADO A MARTINI & ROSSI O A SUS REPRESENTANTES.

**SERVICIO TELEGRAFICO**

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 23 a las 16-45.

**Crónica general**

**Manifestaciones**

del Ministro de Hacienda  
El asunto de la amortización  
Acuerdos del Banco de España

El señor Chapaprieta manifestó a los informadores de la prensa que sigue con interés los trabajos publicados por los periódicos sobre las ventajas del aplazamiento de la amortización de algunas emisiones.

Resaltó el Ministro que aparte de la conveniencia a la cual se ha atendido constantemente el Estado por las necesidades presupuestarias de aplazar o de tener mediante conversiones voluntarias de la amortización de deudas, es evidente que para atender a las amortizaciones precisa contraer nuevas deudas.

Añadió el señor Chapaprieta que el Banco de España ha acordado anticipar a los poseedores de bonos oro que lo deseen, la liquidación, incluso los intereses hasta el 5 de septiembre, plazo señalado para recoger los títulos del 6 por 10 al cambio fijado por el ministerio.

Para la liquidación de aduanas el Banco percibirá 5 por 100 sobre este descuento.

El acuerdo producirá afluencia de dinero por la anticipación de la fecha.

**Siempre con las restricciones**

Economías en el ministerio de Marina  
Todos dan facilidades  
El mercado financiero

Le extraña al Ministro de Hacienda los recelos que se insinúan sobre el supuesto incumplimiento de la ley de restricciones. En los plazos marcados se cumple todo sin dificultad y al terminar el plazo total de ochenta días se verá que se ha ejecutado todo lo que prometimos, habla el Ministro de Hacienda.

Negó luego el señor Chapaprieta que en el orden político haya la menor dificultad ni se produzcan rozamientos en la ejecución del proyecto económico.

Ausente el Ministro de Marina acudió el Subsecretario a conferenciar con el de Hacienda con asistencia también del interventor general de fondos del ministerio primeramente mencionado.

Después de la conferencia manifestó el señor Chapaprieta a los periodistas que habían quedado pendientes varios puntos que se aclararán en una nueva conferencia con el propio Ministro de Marina.

Dice el Ministro de Hacienda que todo marcha perfectamente y que encuentra las mayores facilidades por parte de los compañeros.

Anoche marchó el señor Chapaprieta a Biarritz y el lunes a su regreso conferenciará con el Ministro de Estado.

En la bolsa o mercado de valores se acusa una subida en las cotizaciones.

Los informadores en finanzas dicen que el alza acaso obedezca a la proximidad de la guerra.

Madrid 23 a las 23-30.

**La actualidad política**  
Notas del momento  
Del mundo oficial

El Ministro de Justicia recibió la visita de una comisión de oficiales de las notarías de Madrid que le entregaron un escrito que expresa sus aspiraciones, entre las que figura la creación de un cuerpo de oficiales y auxiliares de notarios, asociación de mutualidad y remuneración mínima.

Como es costumbre en tales casos, el señor Casanueva prometió estudiar el asunto.

En una nota oficiosa del ministerio de Justicia se contesta a los artículos de la prensa en petición del indulto de los condenados a muerte por los sucesos de Turón y se hace constar que la sentencia no es firme porque está pendiente del informe del Tribunal Supremo. Mientras tanto, añade la nota, deben guardarse para mejor ocasión las censuras contra el gobierno.

Ante la sala segunda del Tribunal Supremo se verá el 4 de septiembre el recurso interpuesto contra la sentencia que falló el proceso instruido por la muerte del periodista Sirval ocurrida en Oviedo.

El Consejo de Estado ha resuelto algunos expedientes y volverá a reunirse en septiembre, probablemente a mediados. Mientras tanto el señor Samper estará en Valencia a donde ha marchado.

Algunos diputados socialistas han dirigido al jefe del Gobierno un escrito en el que se interesa el indulto de dos condenados a muerte en Motril.

En una información del diario «Ya» se confirma que en breve marchará a Italia el ex jefe del gobierno señor Azana para pasar en aquel país una temporada.

El señor Sánchez Román se encuentra en Villagarcía donde ha celebrado varias conferencias. Todavía no se han puesto las izquierdas de acuerdo con el partido socialista a causa de lo dividida que está dicha agrupación.

Las izquierdas unidas realizan gestiones para editar un diario que se titulará «Si».

El diario «El Diluvio» dice que el señor Lerroux ha rogado que se suspenda el homenaje en su honor mientras subsista en Cataluña el estado de guerra.

En San Ildefonso (La Granja) el Presidente de la República ha recibido la visita de la colonia escolar internacional.

Ha salido de Tetuán el Jalifa de la zona de Marruecos asignada el protectorado de España, se le rindieron honores

militares y le despidieron las autoridades.

Para recibirle llegó a Málaga el Ministro de Marina y fué cumplimentado en la forma oficial reglamentaria.

Desde temprano el muelle de Málaga estaba atestado. Llegó el Jalifa a bordo del buque de guerra «Sanchez Barcaiztegui», se le rindieron honores y le recibieron las autoridades. Se formó luego una comitiva que le acompañó al hotel donde se hospeda, El gentío aclamó al Jalifa.

Por la mañana hubo recepción en el hotel y por la tarde el Jalifa asistió a una fiesta de aviación. Por la noche se le obsequiará con un banquete de gala organizado por el Ayuntamiento.

**Noticiero a vuelo pluma**  
De España y del extranjero  
Sucesos y menudencias

Madrid.—El diario «La Voz» dice que en esta capital se han presentado síntomas de fiebre tifoidea y que se han adoptado grandes precauciones.

En la Dirección de Seguridad confirman que el relojero Arias ha reconocido en una fotografía a José García De Silva, un portugués de 35 años, natural de Figueira da Foz al que se cree implicado en el robo de Pamplona. Hasta ahora son infructuosas las gestiones de la policía para encontrar la famosa arqueta.

Londres.—En el domicilio del jefe del gobierno inglés se reunió el Comité de Defensa del Imperio del cual aquel es delegado del Consejo de Ministros en su actuación en caso de guerra. Las normas del gobierno inglés serán la gestión diplomática y en caso de guerra romper las relaciones con el agresor y consultar a las otras potencias.

Munich.—Un artículo del general Ludendorff acusa al Papa de favorecer los deseos de conquista del señor Mussolini en Etiopía.

Bombay.—Un diputado piensa pedir a la cámara que India se retire de la Sociedad de Naciones.

Nueva York.—Al entierro de los aviadores Port y Rogers asistieron veinte y cinco mil personas. Desde unos aviones se arrojaron rosas encarnadas sobre la concurrencia.

Málaga.—Durante la fiesta aérea en honor del Jalifa se cayó un paracaidista y se mató. La degradación produjo fuerte impresión.

Barcelona.—En Tarragona ha desembarcado el Ministro de la Guerra belga señor Devesa ha venido a esta y por la tarde se le ha impuesto la insignia de la cruz militar blanca que le fué concedido por el gobierno español.

Badajoz.—Se incendió un autobús y resultaron heridos seis viajeros.

San Sebastián.—Con asistencia del Ministro de la Guerra y las autoridades se ha inaugurado en Azpeitia un cuartel para la guardia civil.

**Centro de enseñanza**

A contar desde el 15 de septiembre se ofrece la señora Milagros Morro para la enseñanza de bordados a mano a señoritas.

Se admiten señoritas desde 14 años. Tardes, desde las 2 a las 5, a precios módicos.

Si lo desean dará clases de francés a domicilio.

Las clases que se dan de francés en dicho centro son: clase alterna de 5 a 7 tarde y clase diaria de 7 a 8 de la mañana.

CIFUENTES 152 y 154.

**Parque de Artillería del Regimiento de Costa núm. 4**

Necesitando esta Dependencia adquirir los materiales necesarios para la instalación de luz y fuerza de la batería de Biniancolla, los industriales y comerciantes que lo deseen podrán presentar sus ofertas en sobre cerrado y dirigido al señor Director del mismo hasta las once horas del día 3 de septiembre próximo, hasta cuyo día y hora se hallarán de manifiesto en las oficinas del Detall los pliegos de condiciones y las relaciones del material necesario.

Villa Carlos 20 de agosto de 1935.—R. Coronel. Los Cotrina.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 22 de agosto de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	99 65
» B 1920	99 65
Interior 4 p. 100 A	78 50
» B	78 50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	99 50
» B 1917	99 50
» A 1927 libre	101 00
» B 1927 libre	101 00
Exterior 4 p. 100 A	98 35
» B	98 15
Obligaciones Norte Prioridad	55 25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	51 00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	95 00
Id. id. id. 5 p. 100	102 50
Id. id. id. 6 p. 100	101 00
Franco cheque París	00 00 a 48 35
Liras » Roma	00 00 a 60 20
Dollars » New York	00 00 a 7 30
Libras » Londres	00 00 a 36 35
Reichmarks Berlín	0 00 a 2 965

**MONEDAS DE ORO**

Alfonsinos	245 00
Onzas y sus fracciones	245 00
Isabelinas	246 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES	Duros por título		
	Valor nominal	Dinero	Papel
«b. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1927	100	102	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929	100	106	
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	103	
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	151	
» Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre	100	102	
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre	100	104	
» Acciones «Sdad. General de Alumbardos»	5		
» Obl. «Sdad. General Alumbardos» 6 p. 100	100	102	
» Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	76	

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 22 de agosto de 1935

Franco cheque	48 35
Libras id.	36 35
Dollars id.	7 31
Liras id.	60 00
Interior serie A	78 50
Id. id. B	78 50
Exterior serie A	98 15
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	101 10
Id id B id id	101 00
Id id A 1928	99 50
Id id B id	99 50
Id id A 1931 (1920)	99 65
Id id B id	99 65
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	90 00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	99 25
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	103 50
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	55 00

Tipografía Mahonesa-Ferrn Gaján 21

**Noticias de todas partes**

**UN HOMBRE QUE FUE CONDENA DO A MUERTE Y QUE SUFRE CON DENA DE TRABAJOS FORZADOS A PERPETUIDAD VA A SER DECLARADO INOCENTE**

San Francisco, 14.—El famoso caso de Tom Mooneys, que, como se recordará, fué condenado a muerte por haber participado, según se decía, en un atentado con bombas en el curso de una manifestación contra la entrada de los Estados Unidos en la guerra, durante la guerra mundial, y cuya pena fué conmutada por la de trabajos forzados a perpetuidad, ha tomado un giro sensacional.

Mooneys ha proclamado siempre su inocencia. Varias veces, la última recientemente, pidió ser puesto en libertad.

El 3 de septiembre se examinará la demanda, fundada en que la condena se

apoyó en pruebas falsas y declaraciones de testigos falsos.

Ahora anuncian de Baltimore que un paraltico llamado John Macdonald, cuyos testimonios acartearon la condena, ha declarado, bajo juramento, haber cometido un perjurio ante los jueces. Ha dicho que vió a Mooney, por primera vez en la cárcel. Sin embargo, el fiscal le obligó a decir que Mooney y su cómplice Bellings habían participado en el atentado.

**EN LA REGION DEL ATLAS UNA TROMBA DE AGUA ARRASTRA A UN PASTOR, QUE MUERE, CON DOSCIENTAS CABEZAS DE GANADO**

Casablanca.—Comunican de Marrakeux que en una región de Atlas, al norte de aquella capital, se ha desencadenado anteayer una espantosa tormenta que ha producido la muerte de un pas-

# La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Para encargos: FERMIN GALAN, 21

**COMPANIA TRASMEDITERRANEA**

BARCELONA Vía Layetana, 2 MADRID Paseo de la Castellana, 14

**Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española**

**Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias**  
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

**Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico**  
Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona de Bilbao, los mismos días.

**Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias**  
Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

**LINEA DE FERNANDO POO**  
Servicio rápido quincenal, con salidas los días 17 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

**Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger**

**LINEA CADIZ-LARACHE**  
Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

**LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA-MALLORCA**  
Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

**LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON**  
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

**SERVICIO PALMA-MAHON**  
Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:  
Delegación de la Compañía Juan Mir y Mir, 24

torcillo indígena, muchacho de diez años, y más de doscientas cabezas de ganado. En pocos momentos la tromba de agua que caía llegó a ser tan formidable, que las laderas de los montes donde se encontraba el pastor y los ganados se convirtieron en torrentes. Más de 140 cabras y 60 ovejas fueron arrastradas y perecieron ahogadas o despeñadas. El muchacho que guardaba el ganado ha desaparecido. Se supone que, arrastrado por las aguas, su cuerpo ha quedado en algún recodo, cubierto por tierras de aluvión arrastradas por la aguas.

**¿SE OYENDRA A LA INVASION DE ABISINIA?**

Londres.—Si Italia invade Abisinia sus tropas tendrán que detenerse en la frontera de la concesión británica en Tsaua según declaró Eden al barón Aloisi en París, escribe el periódico «Star» de Londres.

El mismo periódico añade que Italia reconoció la esfera de influencia de Gran Bretaña en el tratado de 1906 y en las notas que se cambiaron.

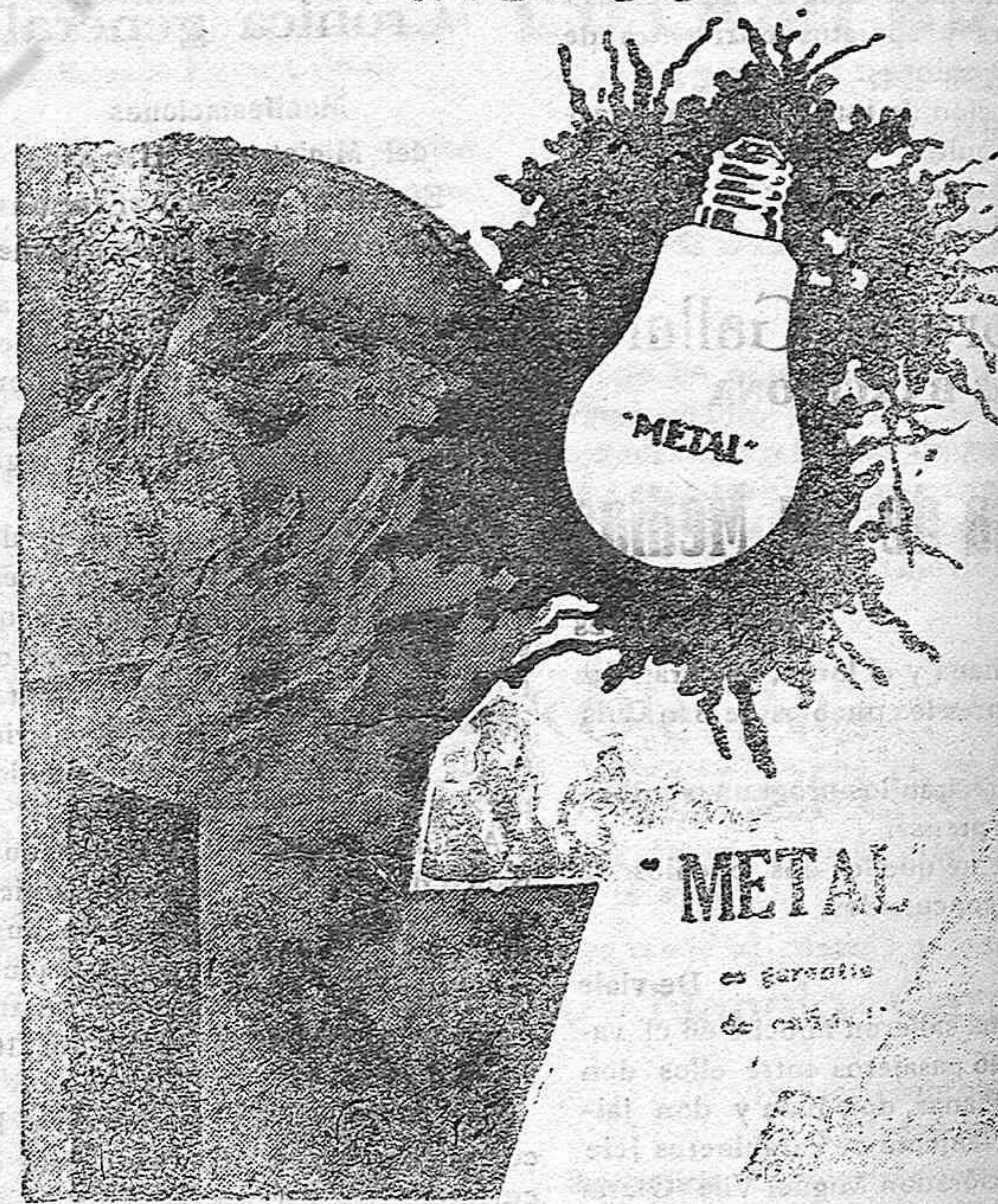
Abisinia se declaró dispuesta a reconocer oficialmente esta concesión en un acuerdo que se ha de firmar en breve.

Se dice que Eden tiene poderes para notificar a Aloisi que Inglaterra no está dispuesta a tolerar que el desarrollo económico del Sudán y de Egipto sea puesto en peligro por la dominación de Italia en las fuentes del Nilo Azul.

**EL NAUFRAGIO DEL «LETITIA»**

Londres.—Los propietarios del trasatlántico «Letitia» de 13 475 toneladas que embarrancó en un banco de arena cerca de Belfast comunican que 260 pa-

o es una marca mas



HIJOS DE J. SINTES

sajeros procedentes de Montreal y dirigiéndose a Belvest, Liverpool y Glasgow pasaron a un vapor poco antes de las doce continuando el viaje hacia los puertos indicados.

El «Letitia» embarrancó anoche a consecuencia de una niebla espesa y todos los esfuerzos hechos para ponerlo a flote esta madrugada fueron inútiles. Se espera que podrá continuar el viaje después de la próxima marea.

**MUERE LA MUJER MAS VIEJA DE EUROPA**

Praga.—La mujer más vieja de Europa, la señora Julie Penjak, de Kaschau, acaba de fallecer a los 123 años.

Nunca estuvo enferma y gozó de una salud relativamente perfecta hasta el último instante de su vida.

Los campesinos de los alrededores creen que el hecho de que nunca puso sal en sus alimentos debió influir en su longevidad.

**UN STADIUM COLOSAL**

Nuremberg.—Por orden de Hitler, un arquitecto dibujará los planos para la construcción del Stadium más grande del mundo, que podrá dar asiento a ciento cincuenta mil personas.

El Stadium será construido en los alrededores de Nuremberg, cerca del campo de Luitpold, donde se celebraron las asambleas en masa del Congreso anual del partido nacional socialista.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por ciento con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**CUARTILLAS**

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190

LAS ENCONTRARA EN LA FOTOGRAFIA MAHONESA

Niños: Compad MICKEY

## CHSAS RECOMENDADAS

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

LA MAXIMA PERFECCION EN RADIO

**Castilla Super 45**

Todas las ondas Se oye el mundo entero

Instrumento musical de alta calidad

7 VALVULAS PESETAS 950

**VEALO Y OIGALO**

11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

**CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO

EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.

MAHON

La mejor hoja de afeitar

**IBERA**

Es la que se impone a todas Fabricación española

**TIP MAHONESA**

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**LA EQUITATIVA**

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios FUNDACION ROSILLO

¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agenté en Menorca

L. Catchot Sintés. — Ramirez, 17. — Mahón